

## СОПРОВОДИТЕЛЬНАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ (СТД)

**Модель: : „AQUAPEDIS II“**

Код ТН ВЭД СНГ : 9019 10 900





## РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ



CE 2265



	<b>Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур</b>	
		Страница 2/ 30

1/ Наименование изделия : Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур

Модель : „AQUAPEDIS II“

1/1 Назначение и область применения

Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур (далее ванна) - эргономичная бальнеологическая ванна, предназначенная для проведения гидротерапевтического лечения. Ванна предназначена для лечения конечностей в виде:

А: гальванический ток водной среды, действующий на верхние и нижние конечности.

В: система «пузырьковая ванна», создаваемая потоком сжатого воздуха, выходящего из небольших сопел на дне ванны. Пузырьки воздуха проходят через столб воды в ванне и воздействуют на поверхность тела в виде нежного массажа кожи, который оказывает успокаивающее действие и благотворно влияет на психику и физическое состояние пациента. Ванна предназначена для лечения неврозов, неврологических заболеваний, а также заболеваний опорно-двигательного аппарата, недостаточного кровообращения в конечностях, посттравматической терапии, травм мышц, воспаления седалищного нерва, шейных и легких постинфарктных состояний.



Гидротерапию можно использовать там, где требуется перегрев тела, ускорение притока крови к телу, ускорение обмена веществ, ускорение лимфотока с последующим улучшением питания тканей органа, облегчением хронических болезненных состояний мышц и суставов. Благодаря своим размерам и форме ванна идеально подходит для использования в качестве лечебной ванны, предназначенной для оснащения санаториев и реабилитационных центров с минимальными требованиями к площади и потреблению воды. Изделие предназначено для влажной среды и подключения к водопроводной воде.

Бальнеологические и гидромассажные ванны (лечебное действие воды и массажа) чаще всего показаны и назначаются при:

- нервозности, стрессе, депрессии
- посттравматических состояниях, связанных с отеками
- хронических болей в суставах и мышцах (остеоартроз)
- ревматических заболеваниях
- лимфедема
- хронических кожных заболеваниях (ванна с добавками серы)
- облитерирующих ангиопатий (снижение кровотока по сосудам)
- геморроях
- коронарных расширениях сосудов

Гальваническая ванна для конечностей (токоподводящая ванна) чаще всего назначаются при:

<b>Producer :</b> MEDEXIM, spol. s r.o., Hlboká 58, 921 01 Piešťany, Slovak Republic tel: +421/33/7724746, 7724035, tel/fax: +421/33/7725189 e-mail: medexim@medexim.sk	<b>STD:</b> Aquapedis II RJ- 09/2022
---	---

	<b>Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур</b>	<div style="text-align: right;">   Страница 3/ 30 </div>
---	--	--

- расстройства нервной системы, таких как (вертеброгенные болевые синдромы, невралгия, пиелонефрит, легкий паралич и состояния повышенной или пониженной реакции нервов двигательного аппарата человека)
- дегенеративных и хронических воспалительных заболеваний опорно-двигательного аппарата, особенно при поражении мелких суставов кистей и стоп, а также при мышечном ревматизме и других форм ревматизма микросуставов.
- посттравматического состояния
- ваз неvroзах судорогах икроножных мышц, синдром беспокойных ног, более поздние стадии атрофии и снижение тонуса мышц конечностей.
- обезболивании. Траберт болеутоляющий ток.
- облегчении судорог. Спазмолитическое течение Траберта.



**Противопоказания:**

- Металлические имплантаты на пути электрического тока - Имплантированные стимуляторы (кардиостимуляторы, стимуляторы спинного мозга)
- нарушение целостности кожных покровов в большей степени
- воспалительные и гнойные заболевания кожи.
- инфекционные и лихорадочные состояния
- острые воспалительные заболевания
- сердечная и дыхательная недостаточность (недостаточность)
- дискомфорт в желудочно-кишечном тракте
- перфорированная барабанная перепонка
- лучевая терапия в последние 3 месяца
- пониженная жизненная емкость легких (900-1500мл)
- заболевшая гидрофобность
- тромбоз и тромбофлебит (воспаление вен)
- нестабильный сахарный диабет
- эпилепсия
- некомпенсированное высокое кровяное давление

Аппарат соответствует всем принципам безопасности при применении физиотерапии по следующим причинам:

- Соответствует действующим правилам гигиены и технической безопасности. (конструкция лотка и расположение электродов)
- Устройство отличается от более старых моделей тем, что пациент защищен от побочных эффектов чрезмерного поражения электрическим током при вставлении или удалении конечностей из ванны, изменении силы тока или пропуске воды, а также во время коммутации. Пациент не испытывает тревожных ощущений при изменении полярности тока.
- Пациент не может манипулировать устройством
- При необходимости пациент может прервать процедуру
- При соблюдении инструкции по применению побочные эффекты минимальны, но они могут возникнуть: после первого применения может наблюдаться временное ухудшение состояния, которое проходит в течение нескольких дней. Прекращать терапию не нужно, нужно только снизить ток до подпороговой чувствительности. Когда чувствуете покалывание, уменьшаем ток на 0,1-0,5 мА.

<b>Producer :</b> MEDEXIM, spol. s r.o., Hlboká 58, 921 01 Piešťany, Slovak Republic tel: +421/33/7724746, 7724035, tel/fax: +421/33/7725189 e-mail: medexim@medexim.sk	<b>STD:</b> Aquapedis II RJ- 09/2022
---	---

	<b>Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур</b>	 Страница 4/ 30
---	--	--

- Покраснение погруженных частей конечностей, иногда преходящая зудящая реакция
- Проявление правильной реакции на гиперемию. Это проявление стихийно стихает.



## 1/2 Описание изделия

Ванна состоит из нижнего поддона, разделенного на две ванночки для каждой ноги отдельно, что позволяет проводить процедуры бусинки и гальванические процедуры для ног. Над этим лотком по бокам установлены две вращающихся ванночки для рук, которые позволяют проводить процедуры бисероплетения и гальванические ручные процедуры. Нижние и верхние ванночки работают независимо друг от друга. Пациент садится на кресло на колесиках с регулируемой высотой сиденья, верхние и нижние конечности помещаются в соответствующие ванночки. Оператор управляет ванной с места напротив пациента.

## 2/ Технические данные

2/1	Система питания	TN-S
2/2	Номинальное напряжение	230 В
2/3	Номинальная частота	50 Гц
2/4	Номинальная потребляемая мощность /при включении всех систем / и номинальный ток	*
2/5	Класс защиты изделия	I
2/6	Степень защиты кожухов	IP 54
2/7	Подвод горячей и холодной воды	2 x 3/4"
2/8	Максимальный объем воды в ванне	90 л
2/9	Время наполнения ванны при макс. открытии впускных вентилях и давлении 300 кПа	не более 3 мин
2/10	Время опорожнения максим. объема ванны /при условии сливного трубопровода в поле диаметр 100 мм /	2,5 мин
2/11	Допускаемая максимальная температура горячей воды впускаемой в ванну	50°C
2/12	Максимальное допускаемое давление на впуске холодной, горячей (минеральной) воды	0,7 МПа
2/13	Минимальное допускаемое давление на впуске холодной, горячей (минеральной) воды	0,3 МПа
2/14	Максимальный объем воды (вместе все ванночки)	102 л
	Максимальный объем воды в верхних ванночках	2x17 л
	Максимальный объем воды в нижних ванночках	2x34 л
2/15	Полезный объем воды (вместе все ванночки)	64 л
	Полезный объем воды в верхних ванночках	2x12 л
	Полезный объем воды в нижних ванночках	2x20 л
2/16	Диаметр слива	50 мм
2/17	Вес /кг/	Приблизительно 75 кг
2/18	Габариты изделия /д x ш x в мм /	1465x945x1020 мм

<b>Producer :</b> MEDEXIM, spol. s r.o., Hlboká 58, 921 01 Piešťany, Slovak Republic tel: +421/33/7724746, 7724035, tel/fax: +421/33/7725189 e-mail: medexim@medexim.sk	STD: Aquapedis II RJ- 09/2022
---	----------------------------------

	<b>Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур</b>	<div style="text-align: right;">   Страница 5/ 30 </div>
---	--	--

2/19	Количество электрод	9
2/20	Текущий диапазон в одной ванночке	0-500мА
2/21	Диапазон поперечного тока	0-50мА
2/22	Возможность выбора полярности электродов	все электроды
2/23	Сигнализация полярности	все электроды
2/24	Максимальное выходное напряжение	24В=
2/25	Виды токов	G - гальванический S - синус Т - треугольник А – пила F - фарадей (пульс) М - модулированный
2/26	Рабочая среда:	
	температура	+5 ÷ + 35°С
	влажность	макс. 75%
2/27	Хранение и транспортировка:	
	температура	-15 ÷ + 40°С
	влажность	макс. 75%
2/28	Электромагнитная совместимость соответствует ЕН 60601-1-2	
2/29	Медицинское электрическое оборудование с прикладной частью типа «БФ» в соответствии с ЕН 60601-1 подходит для непосредственного использования и внешнего контакта с пациентом.	
* - величина номинальной мощности и тока зависит от компонентов, которые были применены. Находится на заводской этикетке и в протоколе испытаний качества ванны.		

### 3/ Основное оборудование

Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур „AQUAPEDIS II“

### 4/ Распаковка и манипуляция



Ванна транспортируется в транспортном ящике. Распаковку и манипуляцию следует производить следующим образом:

- после доставки (особенно в холодную погоду) оставьте ванну нагреться при комнатной температуре в течение 24 часов.
- снять пузырчатую пленку
- ни в коем случае не поднимайте ванну за боковые стенки !!!!
- ванну можно поднимать с помощью железных стержней (не входят в комплект), которые необходимо вставить в отверстия в ножках ванны.

### 5/ Сборка и монтаж

Ширина входного отверстия помещения, предназначенного для установки изделия, должна составлять не менее 900 мм. До монтажа ванны следует обеспечить

<b>Producer :</b> MEDEXIM, spol. s r.o., Hlboká 58, 921 01 Piešťany, Slovak Republic tel: +421/33/7724746, 7724035, tel/fax: +421/33/7725189 e-mail: medexim@medexim.sk	STD: Aquapedis II RJ- 09/2022
---	----------------------------------

	<b>Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур</b>	<div style="text-align: right;">   Страница 6/ 30 </div>
---	--	--

строительно-монтажные работы по подводке воды и эл. напряжения в соответствии с чертежом содержащимся в приложении. Рекомендуется вокруг ванны оставить свободное место не менее 80 см для удобного монтажа, технического обслуживания и гигиенического ухода за ванной.

Подготовка должна соответствовать :

ЕН 806-1, -2, -3, -4, -5 (внутренний водопровод)

ЕН 12056-1, -2, -5 (внутренняя канализация)

ЕН 1717 (защита питьевой воды)

МЭК 60364-7-701 (Электроустановки низковольтные. Помещения для ванн и душевых комнат)

Снять панель под панелью управления с ванны необходимо таким образом, чтобы прижимные винты откручивались от панели после снятия защитных кожухов. Осторожно надавите на панель, пока не появится зазор между панелью управления и панелью, а затем потяните панель в горизонтальном направлении на себя. Кроме того, ванна должна быть установлена и подключена к подготовленным трубам слива, горячей и холодной воды в соответствии со схемой монтажа. Если пол неровный, установите ванну с регулируемыми ножками с помощью регулируемых ножек. Обязательно подключите ванну к электрической сети согласно МЭК 60364-7-701 по схеме, приведенной в приложении. Строительная подготовка источника питания заключается в установке автоматического выключателя 6А с характеристикой С в существующий распределительный щит источника питания и кабель питания (3-жильный медный кабель Cu 3C x 2,5 мм<sup>2</sup>, должен быть помещен в армированную трубу). Длина свободного конца кабеля от пола до концевой втулки должна быть не менее 1,5 м. Кабель на конце должен быть изолирован от проникновения воды. Подключение ванны к электросети должно производиться согласно МЭК 60364-7-701.

Все металлические предметы находящиеся в окружении ванны, следует токопроводно соединить с зажимом для взаимного эквипотенциального соединения на корпусе ванны с помощью медного кабеля с сечением 4 мм<sup>2</sup> желто - зеленого цвета. Защитный провод электрического подводящего кабеля нельзя соединить с корпусом ванны. На установленное и подключенное изделие в обратном порядке закрепляются панели. Для применения подводимой воды механической грязью ванна в цепи подвода горячей и холодной воды оснащена очищающими фильтрами.



В случае использования воды с повышенным содержанием железа, рекомендуется для увеличения срока службы составных элементов ванны установить систему водоочистки и обезжелезивания воды.

После окончания сборки необходимо проверить прочность механических и электрических соединений.

## 6/ Эксплуатация изделия

<b>Producer :</b> MEDEXIM, spol. s r.o., Hlboká 58, 921 01 Piešťany, Slovak Republic tel: +421/33/7724746, 7724035, tel/fax: +421/33/7725189 e-mail: medexim@medexim.sk	STD: Aquapedis II RJ- 09/2022
---	----------------------------------



	<b>Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур</b>	
		Страница 7/ 30

Гидромассажную ванну может обслуживать только обученный персонал. Ванна обслуживается из места перед пультом управления, в некоторых действиях персонал движется по обоим сторонам вокруг ванны.

- после дезинфекции и ополаскивания ванночек ручным душем процедуру можно начать
- закрыть все выходы ванночек - повернув сливной кран нижней ванночки и заглушки верхней ванночки
- налейте воду в нижние и верхние ванночки так, чтобы она заполняла примерно половину объема
- позволить пациенту войти:
  - отложите верхние ванночки в сторону (возьмитесь за S-образный держатель, поверните его в сторону и наклоните контейнер
  - сами ванночки не заставляйте, чтобы создать свободное пространство для комфортного входа пациента
  - усадите пациента на кресло на колесиках, прижмите пациента к себе и зафиксируйте положение кресла (затормозите колесики)
  - прикрепите верхние ванночки и отрегулируйте высоту сидения пациента так, чтобы он входил в нижнюю часть ванночек локтями
- допустите воду по мере необходимости в нижние и верхние ванночки, открыв соответствующий кран холодной или горячей воды
- следить за состоянием пациента во время процедуры
- после окончания процедуры надо позволить пациенту уйти - разложите верхние противни - отпустить колеса и переместить пациента
- потом слейте воду из нижней ванночки, повернув сливной кран, и только после опорожнения нижней ванночки снимите заглушки верхних ванночек (обратите внимание, что содержимое верхних ванночек перемещается в нижние ванночки)

Примечание. Уплотнительные кольца заглушек ванночек для рук необходимо периодически смазывать обычной смазкой (также может быть крем для рук), чтобы уменьшить усилия при снятии заглушек для слива грязи из ванночек для рук.



#### Предупреждение:

Запрещено загружать воду таким образом, что в начале напускается только горячая вода, и до ней дополняется необходимое количество холодной воды. Если этот метод используется долгосрочно, может прийти к повреждению поверхности корпуса ванны, что бы привело к непризнанию претензии. Должно напускать только смешанную воду (горячая и холодная) до требуемой температуры. Индикатор температуры расположен на панели управления показывает температуру ванны заполненную смешанной водой. Клапан смешанной воды оснащен индикатором, который регистрирует максимальную величину температуру смешанной воды напускаемой в ванну. Если в ванну напускается только горячая вода над уровнем максимально допустимой температуры чем в инструкции по эксплуатации необратимо индикатор записывает эту температуру. Максимальная температура смешанной воды в ванну составляет 50 °C. Запрещено напускать воду с более высокой температурой.

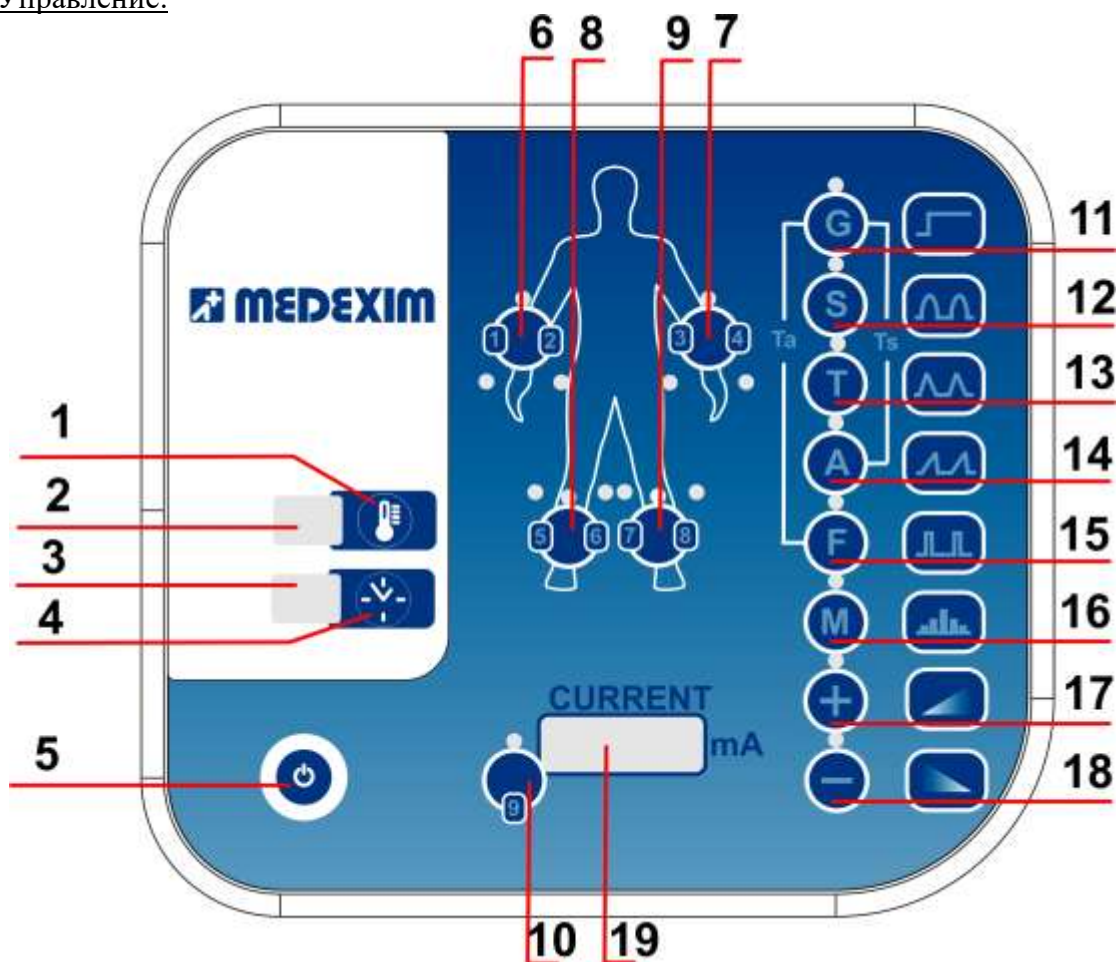
<b>Producer :</b> MEDEXIM, spol. s r.o., Hlboká 58, 921 01 Piešťany, Slovak Republic tel: +421/33/7724746, 7724035, tel/fax: +421/33/7725189 e-mail: medexim@medexim.sk	STD: Aquapedis II RJ- 09/2022
---	----------------------------------

### Включение:

Активация ванны осуществляется включением главного выключателя, расположенного на панели управления ванны.

**Запрещается включать ванну при отсутствии в ней воды!!!!**



### Управление:



### Легенда:

1. Кнопка переключения точки измерения температуры.
2. Цифровой дисплей температуры.
3. Цифровой индикатор оставшегося времени процедуры.
4. Кнопка установки времени процедуры.
5. Кнопка СТОП.
6. Кнопка управления электродом E1 и E2.
7. Кнопка управления электродом E3 и E4.
8. Кнопка управления электродом E5 и E6.
9. Кнопка управления электродом E7 и E8.
10. Кнопка управления электродом E9.
11. Кнопка гальванического управления постоянным током - G.
12. Кнопка управления синусоидальным током - S.



	<b>Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур</b>	
		Страница 9/ 30

13. Кнопка управления импульсным током треугольной формы - Т.
14. Кнопка управления импульсным током пилы - А.
15. Кнопка управления током стимуляции Фарадея - F.
16. Кнопка управления модулированным током - М.
17. Кнопка наддува тока +.
18. Уменьшить текущую кнопку -.
19. Цифровой индикатор текущего тока (mA)

Ванна оснащена таймером с возможностью установки времени процедуры в диапазоне от 0 до 20 минут. Нажав кнопку на таймере (4), можно установить желаемое время процедуры, которое в цифровом виде отображает индикатор оставшегося времени процедуры (3). Без установки времени процедуры ванна не запустится. По истечении установленного времени воздушные / гальванические цепи автоматически отключаются. Для следующего клиента, если время процедуры не меняется, просто нажмите кнопку на таймере, и на дисплее появится последнее установленное время процедуры. Если вы хотите изменить установленное время, нажмите кнопку на таймере еще раз, пока на нем не отобразится желаемое время. Функцию воздушного / гальвано-массажа можно запустить, только если вы установили время процедуры - если на дисплее отображается «00», функция воздушного / гальвано-массажа не будет работать, несмотря на нажатие кнопки. Индикатор (2) в цифровом виде показывает температуру воды в нижней ванночке. При нажатии кнопки переключения точки измерения температуры (1) отображается температура наполняющей воды. Кнопка СТОП (5) позволяет немедленно выключить гальванические цепи.



## **Управление системой гальванотерапии:**

После наполнения водой можно начинать гальванотерапию:

- 1: Выберите время терапии** кнопкой 4 - установте время в диапазоне от 1 до 20 мин.
- 2: Выберите желаемую комбинацию электродов**, которые активируются нажатием кнопок 6, 7, 8, 9 и 10. Нажатие кнопок сигнализируется синим светодиодом. Положительная полярность электрода (+) отображается красным светом светодиода. Отрицательная полярность электрода (-) отображается зеленым светом светодиода.

**Нажмите кнопку 6**, чтобы выбрать верхнюю правую ванночку - это активирует электроды E1 и E2. Первое нажатие подключает положительный полюс (+) к электроду E1, отрицательный полюс (-) к электроду E2. Второе нажатие меняет полярность - отрицательный полюс (-) подключается к электроду E1, положительный полюс (+) подключается к электроду E2. Первое и второе нажатие кнопки 6 выбирает ток, протекающий через правую руку (только внутри одной ванночки). Третье нажатие кнопки 6 подключает положительный полюс (+) к электроду E1, четвертое нажатие подключает отрицательный полюс (-) к электроду E2. Нажимая на кнопку 6 третье и четвертое, выбирается поперечный ток, протекающий через тело пациента, то есть необходимо впоследствии добавить к выбранной полярности противоположную полярность электрода другой конечности (другая ванночка).

<b>Producer :</b> MEDEXIM, spol. s r.o., Hlboká 58, 921 01 Piešťany, Slovak Republic tel: +421/33/7724746, 7724035, tel/fax: +421/33/7725189 e-mail: medexim@medexim.sk	STD: Aquapedis II RJ- 09/2022
---	----------------------------------

	<b>Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур</b>	
		Страница 10/ 30

Нажмите кнопку 6 в пятый раз, чтобы выключить электроды E1 и E2. Повторное нажатие означает новое начало выделения.

**Нажмите кнопку 7**, чтобы выбрать верхнюю левую ванночку - это активирует электроды **E3 и E4**. Первое нажатие подключает положительный полюс (+) к электроду E3, отрицательный полюс (-) к электроду E4. Второе нажатие меняет полярность - отрицательный полюс (-) подключается к электроду E3, положительный полюс (+) подключается к электроду E4. Первое и второе нажатие кнопки 7 выбирает ток, протекающий через левую руку (только внутри одной ванночки).

Третье нажатие кнопки 7 подключает положительный полюс (+) к электроду E3, четвертое нажатие подключает отрицательный полюс (-) к электроду E4. Нажимая на кнопку 7 третье и четвертое, выбирается поперечный ток, протекающий через тело пациента, то есть необходимо впоследствии добавить к выбранной полярности противоположную полярность электрода другой конечности (другая ванночка).

Нажмите кнопку 7 в пятый раз, чтобы выключить электроды E3 и E4. Повторное нажатие означает новое начало выделения.

**Нажмите кнопку 7**, чтобы выбрать нижнюю правую ванночку - это активирует электроды **E5 и E6**. Первое нажатие подключает положительный полюс (+) к электроду E5, отрицательный полюс (-) к электроду E6. Второе нажатие меняет полярность - отрицательный полюс (-) подключается к электроду E5, положительный полюс (+) подключается к электроду E6. Первое и второе нажатие кнопки 6 выбирает ток, протекающий через правую ногу (только внутри одной ванночки).

Третье нажатие кнопки 7 подключает положительный полюс (+) к электроду E5, четвертое нажатие подключает отрицательный полюс (-) к электроду E6. Нажимая на кнопку 7 третье и четвертое, выбирается поперечный ток, протекающий через тело пациента, то есть необходимо впоследствии добавить к выбранной полярности противоположную полярность электрода другой конечности (другая ванночка).



Нажмите кнопку 7 в пятый раз, чтобы выключить электроды E5 и E6. Повторное нажатие означает новое начало выделения.

**Нажмите кнопку 9**, чтобы выбрать нижнюю левую ванночку - это активирует электроды **E7 и E8**. Первое нажатие подключает положительный полюс (+) к электроду E7, отрицательный полюс (-) к электроду E8. Второе нажатие меняет полярность - отрицательный полюс (-) подключается к электроду E7, положительный полюс (+) подключается к электроду E8. Первое и второе нажатие кнопки 6 выбирает ток, протекающий через левую ногу (только внутри одной ванночки).

Третье нажатие кнопки 9 подключает положительный полюс (+) к электроду E7, четвертое нажатие подключает отрицательный полюс (-) к электроду E8. Нажимая на кнопку 9 третье и четвертое, выбирается поперечный ток, протекающий через тело пациента, то есть необходимо впоследствии добавить к выбранной полярности противоположную полярность электрода другой конечности (другая ванночка).

Нажмите кнопку 9 в пятый раз, чтобы выключить электроды E7 и E8. Повторное нажатие означает новое начало выделения.

<b>Producer :</b> MEDEXIM, spol. s r.o., Hlboká 58, 921 01 Piešťany, Slovak Republic tel: +421/33/7724746, 7724035, tel/fax: +421/33/7725189 e-mail: medexim@medexim.sk	STD: Aquapedis II RJ- 09/2022
---	----------------------------------

	<b>Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур</b>	<div style="text-align: right;">   Страница 11/ 30 </div>
---	--	---

**Нажмите кнопку 10**, чтобы выбрать электрод E9. В отличие от электродов с E1 по E8, которые неподвижно установлены в ванночках, электрод E9 может свободно перемещаться. Смоченный рукав надевается на сам электрод и прикрепляется к телу пациента. Первое нажатие подключает положительный полюс (+) к электроду E9, второе нажатие подключает отрицательный полюс (-). Электрод E9 всегда должен работать вместе с одним из электродов E1 - E8.

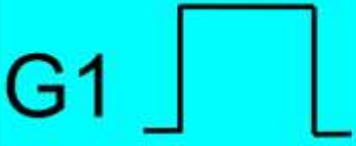
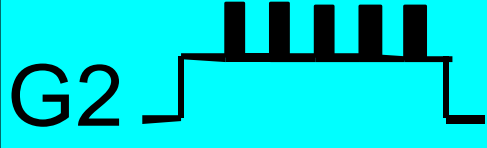

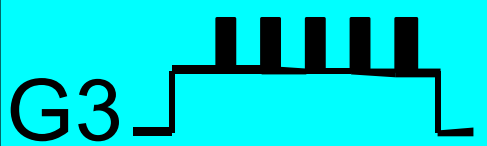
**3: Выберите желаемое вид (форму) тока**, которое активируется нажатием кнопок 11, 12, 13, 14, 15 и 16. Выберите один вид для применения. Нажатие кнопок сигнализируется включением соответствующего светодиода и звуковым сигналом. В случае применения импульсов Трэберта (комбинация составляющей постоянного тока и импульса) выбирается ток G2 или G3, затем автоматически переключается сигнализация с помощью светодиода и текущее значение на дисплее (постоянная составляющая и импульсная составляющая). Используйте кнопки «+» и «-», чтобы установить текущее значение текущего компонента.

**Нажмите кнопку 11, чтобы выбрать гальванический ток (G).**

- Первое нажатие (G1) выбирает чистый гальванический ток без изменения полярности.
- Второе нажатие (G2) выбирает гальванический ток с наложенным анальгетическим током Траберта. (Обезболивание). На дисплее (19) попеременно отображается величина гальванического тока и тока Траберта. Если отображается гальванический ток, светодиод (11) мигает, а если отображается обезболивающий ток Träbert, мигает светодиод (15). С помощью кнопок (17 +) и (18 -) мы можем изменить активную составляющую тока, которая отображается на дисплее и отображается светодиодом, то есть гальванический (терапевтический) или Träbert (обезболивающий) компонент. Если мы хотим выбрать чистый импульс Траберта, мы устанавливаем гальваническую составляющую на ноль.
- Третье нажатие (G3) выбирает гальванический ток с наложенным спазмолитическим током Траберта. (Избавление от судорог). На дисплее (19) попеременно отображается величина гальванического тока и тока Траберта. Светодиод (11) мигает, когда отображается гальванический ток, и светодиод (14) мигает, когда отображается спазмолитический ток Траберта. С помощью кнопок (17 +) и (18 -) мы можем изменить активную составляющую тока, которая отображается на дисплее и обозначается светодиодами, т.е. гальваническая (терапевтическая) или Träbert (спазмолитическая) составляющая. Если мы хотим выбрать чистый импульс Траберта, мы устанавливаем гальваническую составляющую на ноль.
- Четвертое нажатие (G4) выбирает гальванический ток со сменой полярности через 9 секунд. Переход с одной полярности на противоположную (для подавления нежелательных поляризационных эффектов) обеспечивается короткой паузой. Выбранный режим отображается миганием светодиода (11).

Вид тока	Описание	Сигнализация
----------	----------	--------------

<b>Producer :</b> MEDEXIM, spol. s r.o., Hlboká 58, 921 01 Piešťany, Slovak Republic tel: +421/33/7724746, 7724035, tel/fax: +421/33/7725189 e-mail: medexim@medexim.sk	<b>STD:</b> Aquapedis II RJ- 09/2022
---	---


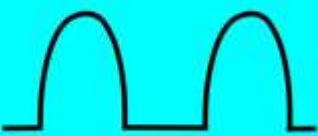

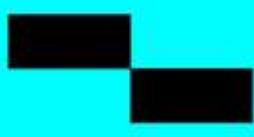
	<p>Гальванический, т.е. постоянный ток без изменения полярности</p>	<p>Светодиод G быстро мигает (частота: 10 Гц)</p>
	<p>Гальванический + ток Трэберта - низкочастотный импульсный ток с гальванической составляющей с обезболивающим действием. Если требуется чистый ток Трэберта, установите гальванический ток на ноль.</p>	<p>Светодиоды G и F быстро мигают поочередно, на дисплее попеременно отображается значение гальванического и импульсного тока.</p>
	<p>Гальванический + ток Трэберта - низкочастотный импульсный ток с гальванической составляющей со спазмолитическим эффектом. Если требуется чистый ток Трэберта, установите гальванический ток на ноль.</p>	<p>Светодиоды G и A быстро мигают поочередно, на дисплее попеременно отображается постоянный и импульсный ток.</p>
	<p>Гальванический, т.е. постоянный ток с изменением полярности через 9 секунд</p>	<p>Светодиод G мигает медленнее (частота: 5 Гц)</p>

**Примечание:**

1. Ток Трэберта работает с любой комбинацией выбранных ванночек (рука-рука, рука-нога, нога-нога), когда ток проходит только через тело пациента. Если выбран одна ванночка, когда ток выходит за пределы тела пациента (через воду), ток Трэберта физически не работает.
2. Поскольку ток Трэберта накладывается на постоянный гальванический ток, пациент ощущает разницу в уровнях двух токов. Таким образом, если вы установите комфортный для пациента ток Трэберта, а затем увеличите гальванический ток, сенсорный ток пациента уменьшится. Следовательно, значение тока Трэберта должно быть достигнуто впоследствии.

**Нажмите кнопку 12, чтобы выбрать синусоидальный ток (S).**

Первое нажатие (S1) выбирает двухполупериодный выпрямленный синусоидальный ток 100 Гц, второе нажатие (S2) выбирает однополупериодный выпрямленный синусоидальный ток 50 Гц. Третье нажатие (S3) выбирает однополупериодный выпрямленный синусоидальный ток с перерывом 25 Гц, четвертое нажатие (S4) выбирает однополупериодный выпрямленный синусоидальный ток 0,5 Гц, модулированный 50 Гц (с изменением полярности). Коммутация тока обеспечивается короткой паузой при переходе с одной полярности на противоположную (для подавления побочных эффектов). Выбранный ток сигнализируется миганием соответствующего светодиода.





Вид тока	Описание	Сигнализация
<b>S1</b> 	двухполупериодное выпрямление - синусоидальный ток 100 Гц (двухфазной)	Светодиод S быстро мигает (частота: 10 Гц)
<b>S2</b> 	однополупериодное выпрямление - синусоидальный ток 50 Гц (монофазной)	Светодиод S мигает медленнее (частота: 5 Гц)
<b>S3</b> 	однополупериодное выпрямление - синусоидальный ток с перерывом 25 Гц (монофазной с перерывом)	Светодиод S очень медленно мигает (частота: 1 Гц)
<b>S4</b> 	однополупериодное выпрямление - синусоидальный ток с модуляцией 0,5 Гц модулированный 50 Гц с коммутацией (с изменением полярности)	Светодиод S мигает медленнее (частота: 5 Гц)

**Кнопка 13 выбирает треугольный импульсный ток (Т).**

Продолжительность увеличения тока равна продолжительности уменьшения тока. Первое нажатие (Т1) выбирает двухполупериодный выпрямленный треугольный ток 100 Гц, второе нажатие (Т2) выбирает однополупериодный выпрямленный треугольный ток 50 Гц. Третье нажатие (Т3) выбирает однополупериодный выпрямленный треугольный ток с промежутком 25 Гц, четвертое нажатие (Т4) выбирает однополупериодный выпрямленный треугольный ток с промежутком 0,5 Гц,



модулированный 50 Гц (с изменением полярности). Коммутация тока обеспечивается короткой паузой при переходе с одной полярности на противоположную (для подавления побочных эффектов). Выбранный ток сигнализируется миганием соответствующего светодиода.





Вид тока	Описание	Сигнализация
<b>T1</b> 	треугольный ток 100Гц	Светодиод Т быстро мигает (частота: 10 Гц)
<b>T2</b> 	треугольный ток 50Гц	Светодиод Т мигает медленнее (частота: 5 Гц)
<b>T3</b> 	треугольный ток с промежутком 25Hz	Светодиод Т очень медленно мигает (частота: 1 Гц)
<b>T4</b> 	треугольный ток 0,5Гц с модуляцией 0,5 Гц модулированный 50 Гц с коммутацией (с изменением полярности)	Светодиод Т мигает медленнее (частота: 5 Гц)

**Кнопка 14 выбирает пильной импульсный ток (A).**

Продолжительность нарастания тока больше, чем продолжительность спада тока. Первое нажатие (A1) выбирает двухполупериодный выпрямленный пильной ток с частотой 100 Гц, второе нажатие (A2) выбирает однополупериодный выпрямленный пильной ток с частотой 50 Гц. Третье нажатие (A3) выбирает однополупериодный выпрямленный пильной ток с промежутком 25 Гц, четвертое нажатие (A4) выбирает однополупериодный выпрямленный пильной ток модулированный 50 Гц (с изменением полярности). Коммутация тока обеспечивается короткой паузой при переходе с одной полярности на противоположную (для подавления побочных эффектов). Выбранный ток сигнализируется миганием соответствующего светодиода.

Вид тока	Описание	Сигнализация
----------	----------	--------------

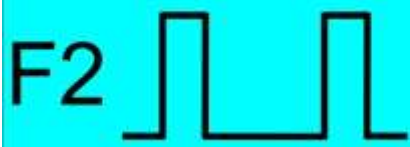
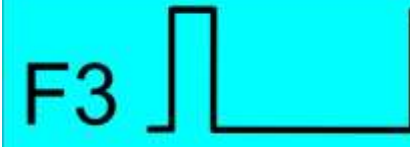



<b>A1</b> 	пильной ток 100Гц	Светодиод А быстро мигает (частота: 10 Гц)
<b>A2</b> 	пильной ток 50Гц	Светодиод А мигает медленнее (частота: 5 Гц)
<b>A3</b> 	пильной ток с промежутком 25Гц	Светодиод А очень медленно мигает (частота: 1 Гц)
<b>A4</b> 	пильной ток 0,5Гц с модуляцией 0,5 Гц модулированный 50 Гц с коммутацией (с изменением полярности)	Светодиод А мигает медленнее (частота: 5 Гц)

**Нажмите 15, чтобы выбрать ток Фарадея (F).**




Первое нажатие (F1) выбирает двухполупериодный выпрямленный ток стимуляции Фарадея с частотой 100 Гц, второе нажатие (F2) выбирает однополупериодный выпрямленный ток стимуляции Фарадея с частотой 50 Гц. Третье нажатие (F3) выбирает однополупериодный выпрямленный ток стимуляции Фарадея с промежутком 25 Гц, четвертое нажатие (F4) выбирает однополупериодный выпрямленный ток стимуляции Фарадея с модуляцией 0,5 Гц с переключением 50 Гц (с изменением полярности). Коммутация тока обеспечивается короткой паузой при переходе с одной полярности на противоположную (для подавления побочных эффектов). Выбранный ток сигнализируется миганием соответствующего светодиода.



Вид тока	Описание	Сигнализация
<b>F1</b> 	ток стимуляции Фарадея 100ГцHz	Светодиод F быстро мигает (частота: 10 Гц)

	ток стимуляции Фарадея 50Гц	Светодиод F мигает медленнее (частота: 5 Гц)
	ток стимуляции Фарадея с промежутком 25Гц	Светодиод F очень медленно мигает (частота: 1 Гц)
	ток стимуляции Фарадея 0,5Гц модулированный 50 Гц с коммутацией (с изменением полярности)	Светодиод F мигает медленнее (частота: 5 Гц)

**Нажмите кнопку 16, чтобы выбрать модулированный ток (M).**

Первое нажатие (M1) выбирает синусоидальный ток 0,5 Гц, модулированный 50 Гц, второе нажатие (M2) выбирает синусоидальный ток 2 Гц, модулированный 50 Гц. Третье нажатие (M3) выбирает синусоидальный ток 0,5 Гц, модулированный переключением 50 Гц (с изменением полярности), четвертое нажатие (M4) выбирает синусоидальный ток 2 Гц, модулированный переключением 50 Гц. Коммутация тока обеспечивается короткой паузой при переходе с одной полярности на противоположную (для подавления побочных эффектов). Выбранный ток сигнализируется миганием соответствующего светодиода.

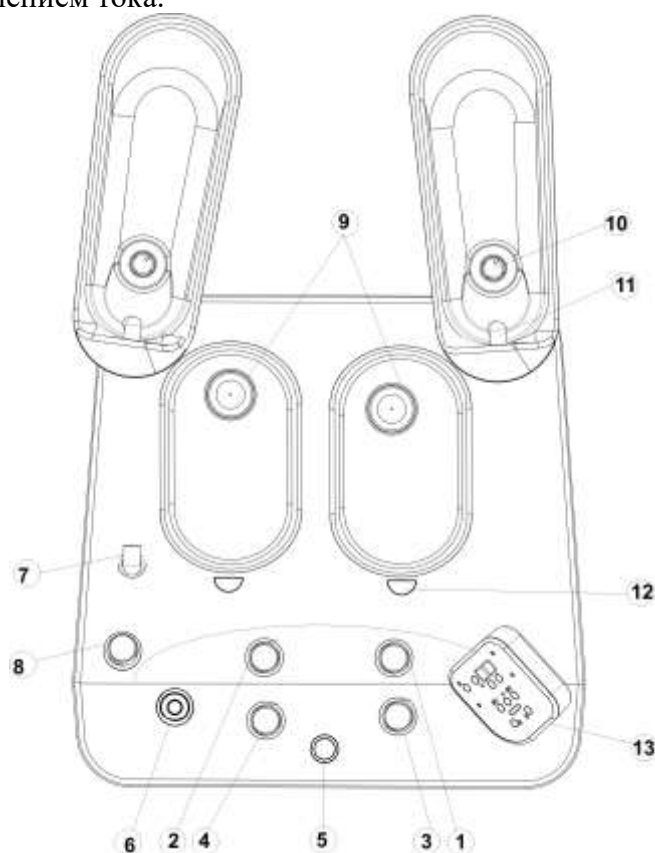
Вид тока	Описание	Сигнализация
	Модулированный синусоидальный ток 0,5 Гц с модуляцией 50 Гц	Светодиод М быстро мигает (частота: 10 Гц)
	Модулированный синусоидальный ток 2 Гц, модулированный 50 Гц	Светодиод М мигает медленнее (частота: 5 Гц)
	Модулированный синусоидальный ток 0,5 Гц, модулированный частотой 50 Гц,	Светодиод М очень медленно мигает (частота: 1 Гц)

	<b>Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур</b>	
		Страница 17/ 30

	переключаемый (с изменением полярности)	
	Модулированный (российский) синусоидальный ток 2 Гц, модулированный 50 Гц, коммутируемый (с изменением полярности)	Светодиод М мигает медленнее (частота: 5 Гц)

Выбрав вид (форму) тока, начинает течь электрический ток (начало процедуры).



**4:** Выберите желаемую амплитуду (величину, силу) тока, который активируется нажатием **кнопки 17** - увеличение тока (+) и **кнопки 18** - уменьшения тока (-). Сила тока должна регулироваться в зависимости от состояния пациента. В принципе, нужно выставлять максимальный ток, который приятной для пациента. По истечении установленного времени гальванотерапии процедура автоматически завершается отключением тока.



**Легенд:**

1 – Наполнение ванны: правая рука	8 – Клапан ручного душа
2 – Наполнение ванны: левая рука	9 – Выпуск воды из нижних ванн

<b>Producer :</b> MEDEXIM, spol. s r.o., Hlboká 58, 921 01 Piešťany, Slovak Republic tel: +421/33/7724746, 7724035, tel/fax: +421/33/7725189 e-mail: medexim@medexim.sk	STD: Aquapedis II RJ- 09/2022
---	----------------------------------

	<b>Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур</b>	<div style="text-align: right;">   Страница 18/ 30 </div>
---	--	---

3 – Наполнение ванны: правая нога	10 – Выпуск воды из верхних ванн
4 – Наполнение ванны: левая нога	11 – Впуск воды в верхние ваночки
5 – Главный выключатель ванны	12 – Впуск воды в нижние ванны
6 - Смеситель –настройка температуры воды	13 – Управление терапией
7 – Ручной душ	

#### **Рекомендация:**



Если подвод горячей и холодной воды в здании не имеет встроенный редуцирующий клапан для ограничения максимального давления воды подаваемого в ванну, мы рекомендуем после окончания рабочего дня закрыть запорные клапана подвода горячей и холодной воды, которые находятся под ванной. Давление воды при низком заборе воды и отсутствии редуцирующего клапана поднимается (выше максимально допустимого давления) и может при открытых запорных клапанах привести к повреждению шлангов и протоплению здания.



#### **Предупреждение:**

- при транспортировке и установке ни в коем случае не поднимайте ванну за шланги и иные части массажной системы!!!
- ванна после установки и пуска в действие не должна смещаться в месте установки в каком-либо направлении, имеется опасность повреждения шлангов с подачей воды, сливом и электропроводки,
- не разрешается заполнять ванну до верхнего края. Максимальная высота уровня воды возможна до уровня верхнего сливного отверстия,
- само по себе применение кнопок управления, в том числе и поворотных, допустимо только с помощью пальцев, ни в коем случае посредством ногтей или иных острых предметов, которые могут повредить и вывести из строя сами кнопки,
- во время эксплуатации оборудования не допускается снимать отдельные колпачки с воздушных / водных массажных форсунок /тем самым, снижается мощность остальных/,
- не допускается применять оборудование со снятыми колпачками слива и впуска в двигателя / имеется опасность потери – смыва ослабленных колпачков или попадания в двигатель, при этом двигатель может быть непоправимо поврежден/,
- демонтаж колпачков разрешается только в случае очистки оборудования /санитарный день/, после очистки необходимо их установить обратно, ослабление может осуществляться только с помощью руки – ладони или с помощью фланелевой тряпки, ни в коем случае не с помощью пассатижей или клещей, потому что могут быть повреждены колпачки; колпачок впускной решетки и слива зафиксирован пластмассовым винтом, который отвинчивается с помощью достаточно широкой отвертки,
- использование соли в бальнеологических ваннах не разрешается
- в некоторых видах солей, применяемых для бальнеологических процедур, находится кремнистый песок, который не видно обычным взглядом, и только после растворения соли он остается на дне ванны, при этом он потом при нажатии ногой или телом может повредить поверхность ванны,
- при применении гидромассажной системы не добавляйте в воду пену для ванн. Воздушные пузырьки из пены могут легко попасть в насос, ухудшить его работу и это

<b>Producer :</b> MEDEXIM, spol. s r.o., Hlboká 58, 921 01 Piešťany, Slovak Republic tel: +421/33/7724746, 7724035, tel/fax: +421/33/7725189 e-mail: medexim@medexim.sk	STD: Aquapedis II RJ- 09/2022
---	----------------------------------

	<b>Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур</b>	<div style="text-align: right;">           Страница 19/ 30       </div>
---	--	---

может привести к его серьезному повреждению. Производитель не рекомендует применять масла для ванн или иные средства, применение которых может привести к повреждению или засорению распределительной сети или подсоединенного оборудования!

- никогда не закрывайте впускную решетку, тем самым, вы бы ограничили подачу воды в насос, и это могло бы привести к его повреждению,
- мы рекомендуем пользователям с длинными волосами применять шапочку для купания для предотвращения засорения некоторых частей гидромассажных систем волосами. Также необходимо перед входом в оборудование снять мелкие предметы (бусы, серьги и под.), которые могли бы привести к засорению или повреждению некоторых частей системы. Следите за тем, чтобы не произошло засорение впускной решетки, потому что может произойти повреждение насоса или других составных частей системы.
- запрещается класть на край ванны зажженные ароматические свечи /либо какой-либо иной источник тепла/, они достигают при горении температуру, которая может повредить материал, из которого изготовлено изделие,
- в ванну запрещается ставить стулья /стульчики/ или иные сиденья, есть опасность повреждения материала ванны,
- закрытие кранов для воды необходимо осуществлять не сильно, поскольку они имеют тарельчатое исполнение, а при сильном затягивании есть опасность повреждения клапанных гнезд или повреждения самого механизма клапанов,
- в случае оборудования с подводным массажем запрещается с силой растягивать массажный шланг /имеется опасность его выдергивания/, резко сгибать, может лопнуть тканая основа в стенке шланга и может произойти ее последующий разрыв,
- промывной /душевой/ шланг также нельзя растягивать и резко сгибать /имеется опасность его повреждения, разрыва/,
- нельзя сидеть на пульте управления или иначе несоответствующим образом устанавливать на него механическую нагрузку, тем самым, может произойти его повреждение,
- боковые кожухи запрещается сгибать или иначе с силой давить на них, имеется опасность их повреждения



## 7/ Уход за изделием – очистка

Для очистки ванны пользоваться обычными жидкими моющими средствами. **Запрещается использовать растворы кислот, твердые порошки, которые могли бы повредить поверхность ванны!!!!** После того, как ванна будет вымыта и ополоскана, ванна готова для последующего использования.

После того, как ванна будет вымыта и ополоснута, она готова к следующему использованию. Обычное лечение гидромассажной ванны заключается в безупречном очищении, сохранении блеска ванны и правильном использовании. Уход за ванной ограничивается ее видимыми частями, т.е. к поверхности ванны и электродов. В зависимости от степени загрязнения питательной воды чистоту механических фильтров

<b>Producer :</b> MEDEXIM, spol. s r.o., Hlboká 58, 921 01 Piešťany, Slovak Republic tel: +421/33/7724746, 7724035, tel/fax: +421/33/7725189 e-mail: medexim@medexim.sk	<b>STD:</b> Aquapedis II RJ- 09/2022
---	---



	<b>Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур</b>	<div style="text-align: right;">   Страница 20/ 30 </div>
---	--	---

на входе горячей и холодной воды необходимо проверять не реже одного раза в год.  
Очистка и обработка гидромассажной ванны после ее установки

Очистка и подготовка ванны в курортологии после установки:

Первый раз после установки очистки гидромассажная ванна, следующие принципы:

1. Осторожно уберите из поверхности ванны грязь / строительный раствор, краска и т.д. деревянным инструментом.

**ВНИМАНИЕ** – в никаком случае не применять проволоочную мочалку /для мытья посуды/, ножи и т.д.

2. Следы масла или жира можно удалить с помощью денатурированного спирта.  
**ВНИМАНИЕ** - Не использовать сильные растворители, такие как ацетон, растворители для красок, бензин или абразивные /твердые порошки/ гуталины на никакие части ванны.

3. Для полировки компонентов используйте только неабразивных средств.

4. Средства для полировки в виде паст / похожа на полировку автомобилей/, используйте только для восстановления блеска ванны.

5. Очищенные поверхности надо промыть теплой водой.

**ВНИМАНИЕ** - Не использовать для очистки аммиак или хлор на любую часть ванны.

Регулярная очистка:

Поскольку на работу внутренних частей системы существенно влияет загрязнение минеральными отложениями и мылом, необходимо регулярно чистить ванну.

Регулярный уход за ванной включает:

1. После каждого использования ванны ополаскивайте ее доступные части теплой водой.
2. Отполируйте всю поверхность ванны.
3. Отполируйте всю поверхность электродов, в случае отложений очистите их спиртом.



Обычный 8% уксус можно использовать для удаления остатков при использовании жесткой воды. Дезинфекция поверхности ванны проводится средством GA 05, соотв. Вапох НР после каждого пациента. Дозировка согласно инструкции производителя.

**Предупреждение:**

- при очистке бальнеологического оборудования в области пульта управления необходимо предотвратить попадание в кнопки / механические и электрические/ химических моющих средств, поскольку имеется опасность их повреждения и вывода из строя, необходимо их осторожно очистить, например, влажной тряпкой,  
- запрещается ополаскивать пульт управления струей воды, кнопки будут залиты водой и тем самым, выйдут из строя - очистку пульта возможно осуществлять мокрым посудным полотенцем смоченным в чистой воде с добавленным синтетическим моющим средством, или полотенце возможно смочить в синтетическом моющем средстве определенным для очистки управляющих деталей (рекомендуемым производителем). После очистки и усухнутия пульта и управляющих деталей переполните мягким полотенцем,

<b>Producer :</b> MEDEXIM, spol. s r.o., Hlboká 58, 921 01 Piešťany, Slovak Republic tel: +421/33/7724746, 7724035, tel/fax: +421/33/7725189 e-mail: medexim@medexim.sk	<b>STD:</b> Aquapedis II RJ- 09/2022
---	---



	<b>Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур</b>	<div style="text-align: right;">   Страница 21/ 30 </div>
---	--	---

- для очистки могут применяться только установленные средства или рекомендованные производителем. Производитель не несет ответственности за повреждение, возникшее в результате неправильного применения моющих средств,
- отложения водной накипи и нечистот ни в коем случае нельзя удалять механически,
- при очистке оборудования запрещается промывать отдельные форсунки водой под давлением, это может привести к непоправимому повреждению некоторых двигателей, для очистки разводки служит промыв, который является составной частью оборудования,
- никогда не применяйте для очистки обесцвечивающие средства, ацетон, толуол, растворители на синтетической основе и другие органические растворители. При использовании неподходящего чистящего средства происходит повреждение структуры, на которое не распространяется гарантия,
- не рекомендуется применять жидкие средства, содержащие абразивные вещества (песок), которые могут поцарапать поверхность акрилата. Ни в коем случае не применяйте проволоочные щетки, металлические губки, ножи, ткани со стальными волокнами или какие-либо вспомогательные средства, которые могут повредить поверхность ванны. Предотвратите контакт поверхности ванны с растворителями, лаками и разбавителями, в том числе с лаком для ногтей или жидкостью для снятия лака, потому что это может повредить ее поверхность. Такую же опасность представляют горячие предметы – сигарета, ароматическая свеча и под.
- в случае применения при купании масла, рекомендуем систему раз в месяц ополоснуть раствором соды. Руководство по эксплуатации : заполните ванну водой. В горячей воде распустите около 500 грамм соды и добавьте в ванну. Оставьте систему около 10 минут в рабочем состоянии и систему выключите. Подождите еще 10 минут, потом включите систему на следующих 10 минут в рабочее состояние.
- следы масла или смазки можно удалить денатурированным спиртом. Ни в коем случае не применяйте такие растворители, как ацетон, растворители красок, бензин, нашатырный спирт или хлорированные средства.



## 8/ Гарантии

Производитель предоставляет гарантию на изделие в смысле § 429-432 Торгового кодекса (Закон Но 513/1991 Сб) в течении одного года с даты пуска изделия в эксплуатацию, или в течении 15 месяцев с даты поставки.

Продавец на себя не берет гарантию за неисправности которые образовались в следствии неправильного хранения, монтажа обслуживания, неправильного ухода за изделием, или неправильным применением изделия. Монтаж и сервис выполняют работники сервисных организаций, обученные на заводе-изготовителе. Расходы связанные с направлением сервисного техника в случае не обнаружения никаких дефектов на которые распространяется настоящая гарантия, берет на себя организация предъявившая требование по ремонту. Условия гарантии не касаются дефектов вызванных загрязненной водой и осаждением накипи.

## 9/ Информация о ремонтном сервисе

<b>Producer :</b> MEDEXIM, spol. s r.o., Hlboká 58, 921 01 Piešťany, Slovak Republic tel: +421/33/7724746, 7724035, tel/fax: +421/33/7725189 e-mail: medexim@medexim.sk	<b>STD:</b> Aquapedis II RJ- 09/2022
---	---

	<b>Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур</b>	
		Страница 22/ 30

Информацию о ближайшем пункте гарантийного и послегарантийного ремонта предоставляет торговая организация, которая продала изделие. Выполнять монтаж и ремонтировать поставленное Вам изделие имеют право только специалисты сервиса с действительным сертификатом, выданным изготовителем.

#### 10/ Профилактический уход за изделием

Профилактический осмотр заключается в проверке соединений, шлангов, клапанов. При необходимости необходимо заменить уплотнители в точках подключения трубопровода, очистив фильтры на входах. горячая и холодная вода.

#### 11/ Список документов направляемых с изделием

- Сопроводительная техническая документация
- Гарантийное письмо

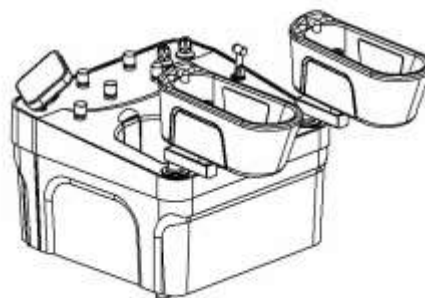
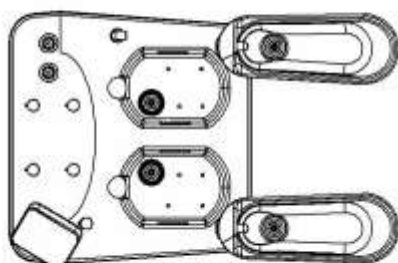
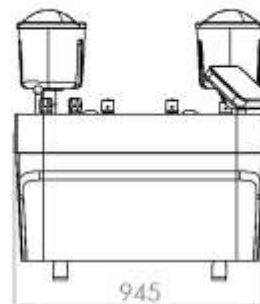
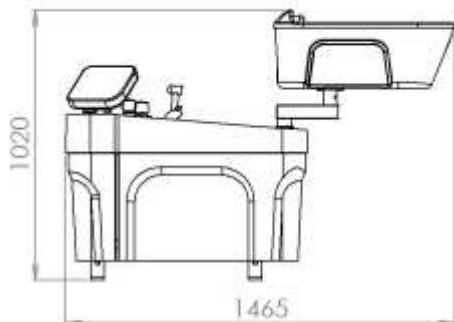
Производитель оставляет за собой право на реализацию изменений, которые сохраняют или улучшают функциональные свойства изделия.

#### 12/ Приложения

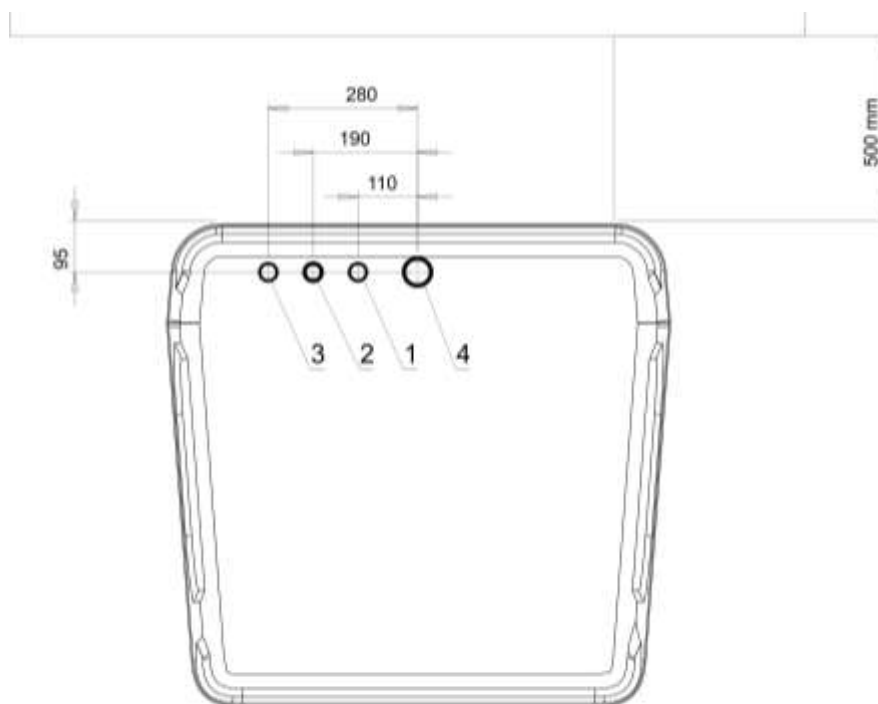
- Размеры
- Строительная подготовка
- Электросхема
- Параметры ванн для строительно-монтажных работ
- Подвод воды и слива
- Рекомендации срока профилактических работ
- Основные правила проведения водолечебных и гидромассажных процедур
- Ликвидация составных частей изделия

<b>Producer :</b> MEDEXIM, spol. s r.o., Hlboká 58, 921 01 Piešťany, Slovak Republic tel: +421/33/7724746, 7724035, tel/fax: +421/33/7725189 e-mail: medexim@medexim.sk	STD: Aquapedis II RJ- 09/2022
---	----------------------------------

## Размеры

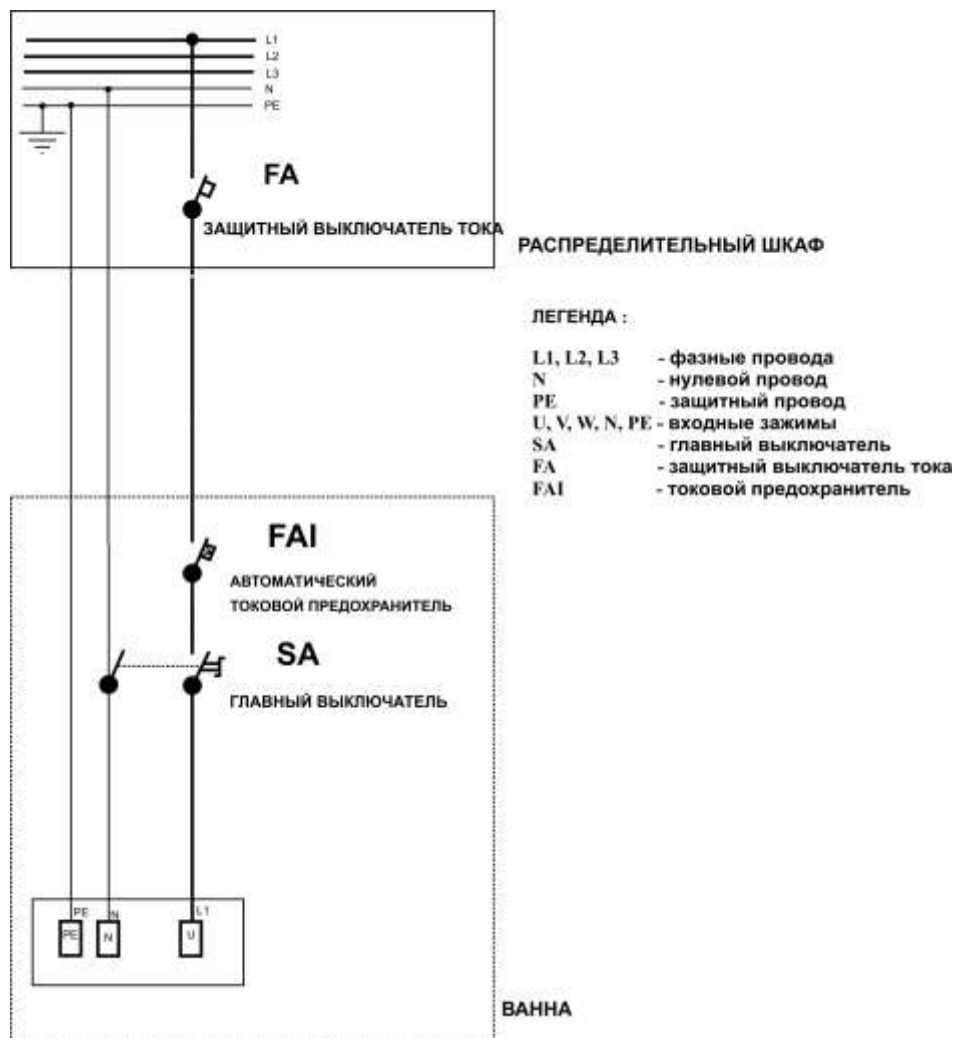


## Строительная подготовка



- |   |                  |       |
|---|------------------|-------|
| 1 | Горячая вода     | 3/4"  |
| 2 | Холодная вода    | 3/4"  |
| 3 | Минеральная вода | 3/4"  |
| 4 | Слив             | 50 мм |

### Электросхема:



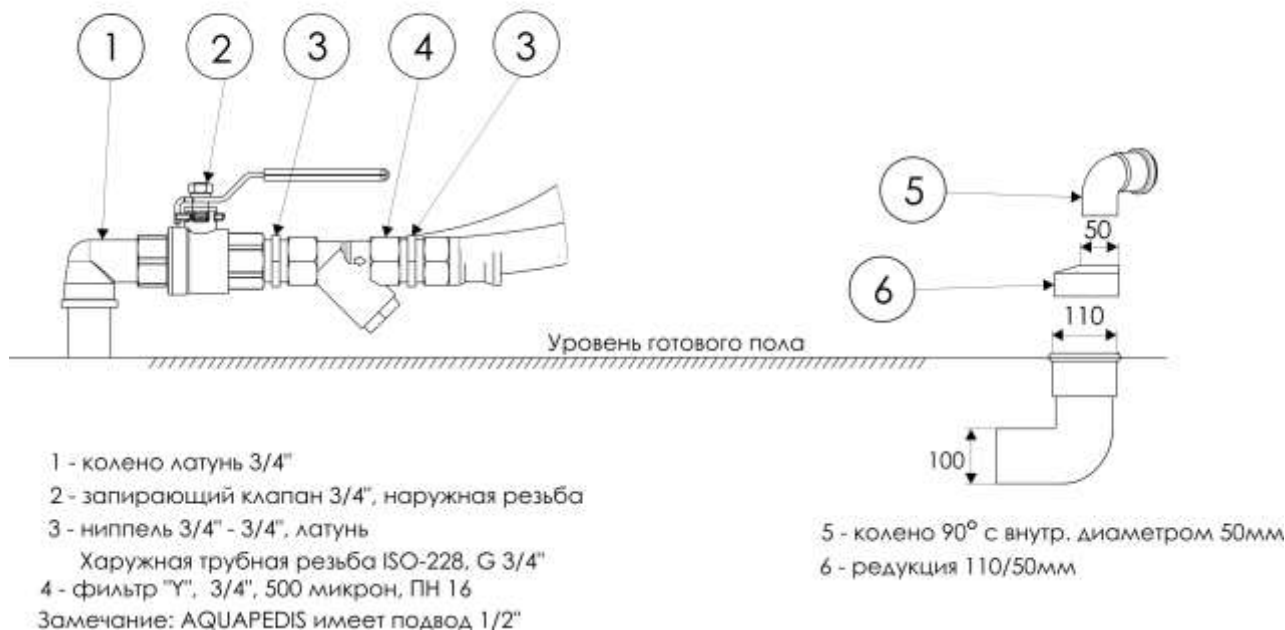
### Параметры ванн для строительно-монтажных работ:

Название	Эл. ток (А)	Напряжение (В)	Мощность (кВт)	Токовый предохранитель (мА)	Защитный предохранитель тока (А)	Центральный выключатель (А)	Питательный кабель (мм <sup>2</sup> )	Желто-зеленый провод эквипотенциального соединения (мм <sup>2</sup> )	Подвод холодной гопячей воды (")	Рекомендация диаметра слива (мм)
AQUAPEDIS II	1*	230	0,2*	30	6	6	3С x 2,5	4	2 x 3/4"	50

\* - величина номинального тока и мощности зависит от компонентов, которые были применены. Находится на заводской этикетке и в сопроводительной технической документации ванны.

## Подвод воды и слива



Строительная подготовка для монтажа ванн модель AQUAPEDIS, AQUAPEDIS I, AQUAPEDIS II  
Подвод горячей, холодной и добавочной воды и слива



## Рекомендации срока профилактических работ:

Срок	Действие	Выполнит
После каждого пациента	Промывка	Персонал
Один раз в день	Дезинфекция	Персонал
Один раз в неделю	Очистка массажной системы	Персонал
	Устранение водяного камня	Персонал
Каждых 6 месяцев	Проверка функциональности токового предохранителя	Специалист сервиса
	Проверка эл. питания	Специалист сервиса
	Проверка эквипотенциального соединения	Специалист сервиса
	Проверка плотности трубопровода слива	Специалист сервиса
	Проверка плотности трубопровода горячей, холодной или минеральной воды	Специалист сервиса
	Проверка плотности клапанов	Специалист сервиса
	Очистка фильтров подвода воды	Специалист сервиса
	Проверка плотности аирмассажной системы	Специалист сервиса
	Комплексная проверка функциональности ванны	Специалист сервиса
	Проверка крепления боковых панелей	Специалист сервиса
	Проверка затяжки механических соединений	Специалист сервиса
	Проверка и очистка подсасывающего фильтра	Специалист сервиса





	<b>Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур</b>	<div style="text-align: right;">   Страница 27/ 30 </div>
---	--	---

	UNI-JET /Koller/ Проверка функциональности термостата, термометра и манометра	Специалист сервиса
--	---	--------------------

#### **Основные правила проведения водолечебных и гидромассажных процедур:**

1. К эксплуатации водолечебных ванн, производства Medexim, spol. s r.o., допускается медперсонал прошедший обучение уполномоченными сервисными специалистами.
2. Водолечебные процедуры отпускаются только по назначению врача.
3. Пациенты, страдающие дерматологическими заболеваниями, ожирением, сахарным диабетом, гипертонией, с нарушением кровообращения, а также перенесшие инфаркт, перед принятием водолечебных процедур должны обязательно проконсультироваться у своего лечащего врача.
4. Пациенты, регулярно принимающие лекарства, особенно влияющие на сердечную деятельность и артериальное давление, перед принятием процедур должны проконсультироваться с лечащим врачом.
5. Перед приемом водолечебных процедур запрещается употреблять спиртные напитки и сильнодействующие лекарства.
6. Отпуск водолечебных процедур детям, пожилым людям, людям с ограниченной подвижностью осуществляется под постоянным надзором медицинского персонала.
7. Запрещается пользоваться электроприборами на расстоянии менее 1,5 м от ванны.
8. Максимальная температура воды в ванне не должна превышать 40<sup>0</sup> С, для беременных женщин и детей максимальная температура 38<sup>0</sup> С.
9. Во время беременности лучше избегать гидромассажных процедур, а также водолечебных процедур с горячей водой.
10. Продолжительность первой гидромассажной процедуры не должна превышать 10 мин.
11. Оптимальная продолжительность пребывания пациента в ванне 20 – 30 мин, оптимальная продолжительность проведения гидромассажной процедуры 10 – 20 мин.
12. Не рекомендуется принимать гидромассажные процедуры сразу после еды.
13. В целях личной безопасности и предотвращения засорения гидромассажной системы пациенты с длинными или выпадающими волосами во время приема процедур должны пользоваться сеткой для волос или купальной шапочкой.
14. После водолечебных процедур пациенту необходимо провести от 15 до 60 мин. в комнате отдыха, лежа на кушетке или сидя в кресле.
15. В случае возникновения пожара, или любой другой опасности, обслуживающий персонал должен выключить главный выключатель и таким образом отключит электрическое питание ванны. Потом поступает в соответствии с внутренними инструкциями безопасности.
16. В случае возникновения аварии ванны, выключения защитного выключателя тока или токового предохранителя обслуживающий персонал обязан направить эту информацию лицам обеспечивающим сервис.
17. Ремонт и уход за массажным оборудованием фирмы „MEDEXIM“ может осуществлять только сервисный техник договорного поставщика обученный фирмой MEDEXIM. Никто другой не имеет права вмешиваться в массажную систему и ее детали.
18. В никаком случае не применяйте гидротерапевтическое оборудование в иных целях, чем тех, которые указаны в инструкции пользователя.

<b>Producer :</b> MEDEXIM, spol. s r.o., Hlboká 58, 921 01 Piešťany, Slovak Republic tel: +421/33/7724746, 7724035, tel/fax: +421/33/7725189 e-mail: medexim@medexim.sk	<b>STD:</b> Aquapedis II RJ- 09/2022
---	---

	<b>Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур</b>	
		Страница 28/ 30

19. Все ванны „MEDEXIM“ проверены на заводе-производителе и находятся в исправном состоянии.
20. В случае несоблюдения вышеуказанного, производитель не несет ответственности за ущерб, нанесенный в результате неправильной установки, на изделие не распространяются гарантийные условия, предоставляемые производителем.
21. Гарантия теряет силу в результате какого-либо недопустимого вмешательства в конструкцию оборудования.

#### Ликвидация составных частей изделия

Составная часть	Материал	Рециклируемый материал	Материал с возможностью разгрузки на свалке	Материал опасный /вредный/
Рама	Сталь	X		
Планширь	Алюминий	X		
Регулировка высоты	Пластик	X		
Элементы наполнения ванны	Нерж. сталь	X		
Шаровый клапан	ППР	X		
	Латунь	X		
Корпус	ПММА		X	
Панели	Стеклопласт		X	
Электроника	Медь	X		
	Пластик	X		
Кабели	Медь	X		
	Пластик	X		
Воздушный контур	ПВХ			X
Слив	ПВХ			X
	ПВХ			X
Воздуходувка	Пластик	X		
	Медь	X		
Упаковка	Дерево	X		
	Бумаж. плита	X		
	Полиэтилен			X

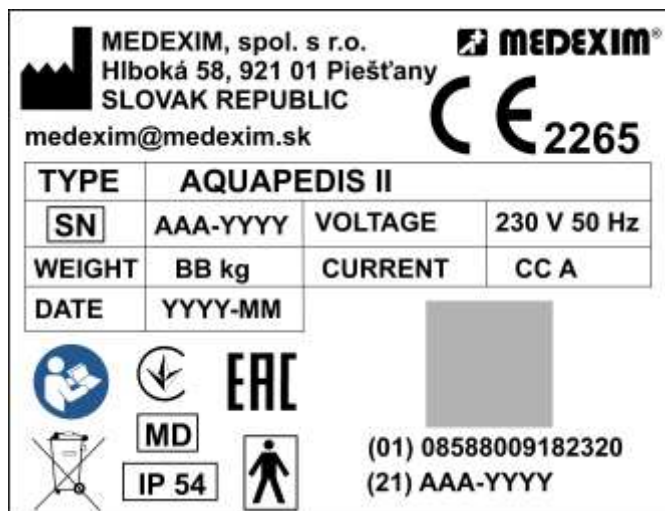


#### Предупреждение:

**В случае несчастного случая (травмы, нанесения ущерба здоровью пациента или обслуживающего персонала) при применении бальнеологической гидромассажной ванны без промедления информируйте завод-изготовитель об этом по телефону, факсу или электронной почте!**



#### Заводская этикетка:





<b>Producer :</b> MEDEXIM, spol. s r.o., Hlboká 58, 921 01 Piešťany, Slovak Republic tel: +421/33/7724746, 7724035, tel/fax: +421/33/7725189 e-mail: medexim@medexim.sk	<b>STD:</b> Aquapedis II RJ- 09/2022
---	---



**Примененные символы:**

	Производитель
TYPE:	AQUAPEDIS II
SN	Производственный номер (AAA-очередь, YYYY- год выпуска)
WEIGHT	Вес ( BB кг)
VOLTAGE	Система электрического питания (230 V)
CURRENT	Номинальный электрический ток (CC A)
DATE	Дата в формате: YYYY - год MM - месяц
	Смотри „Руководство по эксплуатации“
	Прикладная часть типа „БФ“ (ЕН 60601-1)
	Изделие (по истечении срока службы) не выбрасывать в виде несортированных бытовых отходов
IP 54	Степень защиты (ЕН 60529) - защита лиц от контакта с находящимися под напряжением частями, защита от проникновения твердых предметов и проникновения воды
	Знак соответствия CE - символ, обозначающий соответствие основным требованиям защиты здоровья и безопасности, определенных в директивах ЕС
	Общий предупреждающий знак (ЕН 60601-1)
	Предупреждение: Опасное напряжение (ЕН 60601-1)

	<b>Оборудование медицинское гидромассажное и бальнеологическое для физиотерапевтических процедур</b>	
		Страница 30/ 30

	Защитной зажим (ЕН 60601-1)
	Знак соответствия ЕАС - символ, обозначающий соответствие требованиям Таможенного Кодекса Евразийского Экономического Союза
	Знак соответствия требованиям системы сертификации для Украины
MD	Медицинское изделие (medical device)
	Графический символ QR-кода (QR code)
(01)...	(01) – UDI-DI/GS1/GTIN -основной идентификационный номер в системе „GS1“
(21)...	(21) - производственный номер

<b>Producer :</b> MEDEXIM, spol. s r.o., Hlboká 58, 921 01 Piešťany, Slovak Republic tel: +421/33/7724746, 7724035, tel/fax: +421/33/7725189 e-mail: medexim@medexim.sk	STD: Aquapedis II RJ- 09/2022
---	----------------------------------